



PL

Instrukcja obsługi

**REGULATOR PRĘDKOŚCI OBROTOWEJ**

D3-4T, D5-1...19T, D1-2, DS-2, D5-2F, D5-4F,  
E3-7T-2, E5-7T-2, E5-14T, E5-6F, E3-2T

Polski | Zmiany zastrzeżone!

Ogólne informacje / transport / przechowywanie.....	3
Ogólne informacje / niebezpieczeństwa .....	4
Instrukcja / recykling .....	5
Zastosowanie / instalowanie.....	6
Opis urządzenia.....	7
Wymiary zewnętrzne / Wymiary montażowe .....	8
Montaż.....	9
Obsługa .....	10
Przyłącze elektryczne.....	11
Uruchomienie .....	12
Przyłącze elektryczne D3-4T.....	13
Przyłącze elektryczne D5-1-2.....	14
Przyłącze elektryczne D5-3T.....	15
Przyłącze elektryczne D5-7T.....	16
Przyłącze elektryczne D5-12T.....	17
Przyłącze elektryczne D5-19T.....	18
Przyłącze elektryczne D1-2.....	19
Przyłącze elektryczne DS-2.....	20
Przyłącze elektryczne D5-2F.....	21
Przyłącze elektryczne D5-4F.....	22
Przyłącze elektryczne E3-7T-2.....	23
Przyłącze elektryczne E5-7T-2.....	24
Przyłącze elektryczne E5-14T.....	25
Przyłącze elektryczne E5-6F.....	26
Przyłącze elektryczne E3-2T.....	27
Dane techniczne.....	28
Notatki .....	30
Deklaracja zgodności UE .....	31

Personel odpowiedzialny za montaż, uruchomienie lub konserwację jest zobowiązany do zapoznania się z treścią instrukcji każdorazowo przed rozpoczęciem prac. Zalecenia i wymagania zawarte w tej instrukcji obsługi muszą być spełnione. Niezastosowanie się do tych zaleceń powoduje wyłączenie jakiegokolwiek odpowiedzialności gwarancyjnej ze strony firmy WOLF.

**Transport,  
przechowywanie**

Transportować urządzenie w oryginalnym opakowaniu. Zwracać uwagę na ewentualne uszkodzenia opakowania lub urządzenia regulacyjnego. Przechowywać w miejscu suchym i zabezpieczonym przed oddziaływaniem warunków atmosferycznych. Unikać oddziaływania skrajnie wysokich i niskich temperatur. Opakowanie nie jest przystosowane do wysyłki pojedynczej.

**Przechowywanie  
dokumentacji**

Operator lub użytkownik instalacji przejmuje odpowiedzialność za prawidłowe przechowywanie wszystkich instrukcji oraz materiałów informacyjnych.

**Symbole**

W niniejszej instrukcji stosuje się następujące symbole ostrzegawcze. Dotyczą one bezpieczeństwa osób oraz bezpieczeństwa eksploatacji urządzeń.



Oznacza konieczność dostosowania się do danego zalecenia w celu uniknięcia zagrożenia lub obrażeń ciała.



Oznacza konieczność dostosowania się do danego zalecenia w celu uniknięcia zagrożenia lub obrażeń ciała osób wskutek napięcia elektrycznego.

**Uwaga**

Oznacza informację techniczną podaną, aby uniknąć usterek działania urządzenia i/lub szkód materialnych.

**Wskazówki ogólne**

- Montaż,
- uruchomienie i



- konserwacja

urządzenia muszą być przeprowadzane przez wykwalifikowany oraz poinstruowany personel. Prace przy częściach elektrycznych na podstawie VDE 0105 część 1 mogą być przeprowadzane wyłącznie przez wykwalifikowanych elektryków. Für Elektroinstallationsarbeiten sind die Bestimmungen der VDE/ÖVE und des örtlichen Elektro-Versorgungsunternehmens (EVU) maßgeblich. Urządzenie może być użytkowane tylko w zakresie wydajności podanym w dokumentacji technicznej firmy WOLF. Nie wolno usuwać, mostkować ani w inny sposób wyłączać elementów zabezpieczających oraz nadzorujących. Urządzenie może być eksploatowane tylko w sprawnym stanie technicznym. Należy natychmiast usunąć wszelkie usterki lub uszkodzenia, które mogą mieć wpływ na bezpieczeństwo. Uszkodzone elementy należy wymieniać wyłącznie na oryginalne części zamienne firmy WOLF.

**Niebezpieczeństwo porażenia prądem**

Nie wolno dotykać elementów elektrycznych przy włączonym wyłączniku głównym! Grozi to porażeniem elektrycznym mogącym skutkować obrażeniami ciała lub śmiercią. Zaciski przyłączeniowe pozostają pod napięciem nawet po wyłączeniu przełącznika głównego.

Przed zdjęciem obudowy

- Odłącz instalację od napięcia (np. oddzielnym bezpiecznikiem) i sprawdź stan beznapięciowy.
- Zabezpiecz urządzenie przed ponownym, omyłkowym włączeniem.

**Poinstruowanie  
użytkownika urządzenia**

- Poinformuj użytkownika urządzenia, że kontrola i konserwacja mogą być przeprowadzane tylko przez autoryzowanego serwisanta.
- Poinformuj użytkownika urządzenia, że prace remontowe mogą być przeprowadzane tylko przez autoryzowanego serwisanta.
- Poinformuj użytkownika, że dozwolone jest używanie wyłącznie oryginalnych części zamiennych.
- Poinformuj użytkownika urządzenia, że nie są dozwolone żadne modyfikacje urządzenia ani elementów układu sterowania.
- Poinformuj użytkownika urządzenia, aby starannie przechowywał niniejszą instrukcję i dokumenty powiązane.
- Poinstruuj użytkownika urządzenia na temat obsługi urządzenia.

**Recykling i utylizacja**

Stare urządzenia mogą być odłączane od przyłącza prądu tylko przez wykwalifikowanego instalatora.

- Utylizację przeprowadź zgodnie z aktualnie obowiązującymi przepisami dotyczącymi ochrony środowiska naturalnego, ponownego wykorzystania surowców oraz technologii utylizacji.
- Stare urządzenia, elementy eksploatacyjne, uszkodzone komponenty muszą być poddawane utylizacji zgodnie z przepisami dotyczącymi ochrony środowiska naturalnego i przekazane do jednostki zajmującej się utylizacją. W żadnym wypadku nie mogą być one wyrzucane do odpadów gospodarstwa domowego!
- Opakowania kartonowe, tworzywa sztuczne przystosowane do recyklingu oraz materiały wypełniające z tworzywa sztucznego należy utylizować z zastosowaniem odpowiednich systemów recyklingu lub przekazać do punktu skupu surowców wtórnych.
- Należy przestrzegać przepisów krajowych lub lokalnych.

**Stosowanie zgodnie z przeznaczeniem**

Urządzenia regulacji prędkości obrotowej są przeznaczone wyłącznie do podłączania do instalacji niskonapięciowej. Układ elektryczny musi przy tym odpowiadać wytycznym w miejscu zastosowania i być przystosowany do podłączenia elektrycznego środka roboczego. Uwzględnić tabliczkę znamionową!

**Deklaracja zgodności**

Produkt ten jest zgodny z dyrektywami europejskimi i wymaganiami krajowymi (patrz rozdział "Deklaracja zgodności").

**Instalowanie / U uruchomienie**

– Instalacja i uruchomienie nastawnika prędkości obrotowej i podłączonych elementów osprzętu może być wykonywane zgodnie z normą DIN EN 50110-1 tylko przez elektryków.

– Należy przestrzegać postanowień lokalnych odpowiedników EVU oraz przepisów zrzeszenia VDE.

– DIN VDE 0100 Zasady tworzenia instalacji wysokiego napięcia do 1000 V.

– DIN VDE 0105-100 Eksploatacja instalacji elektrycznych.

Na terenie Austrii obowiązują przepisy stowarzyszenia elektryków ÖVE oraz lokalne przepisy budowlane.

Uwzględnić wielkość maks. bezpiecznika wstępnego. Bezpieczniki mogą być wymienione tylko zgodnie z podaną wielkością (nie mogą być naprawiane/mostkowane).

**Wyłącznik różnicowoprądowy**

Dozwolone są wyłącznie urządzenia ochronne czułe na impulsy i/lub wszystkie prądy (typ A lub B).

**Opis urządzenia**

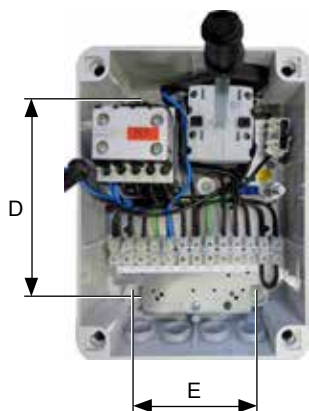
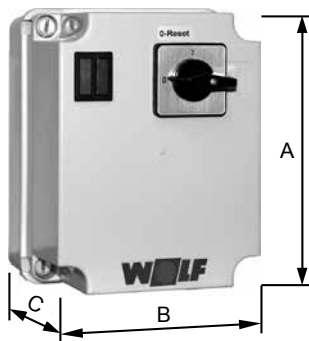
Urządzenia sterujące są przeznaczone do ręcznego włączania lub wyłączania albo zmiany prędkości obrotowej jednego lub więcej silników elektrycznych za pośrednictwem przełącznika stopniowego.

Maksymalne natężenie prądu zasilania wszystkich silników nie może przekraczać prądu nominalnego urządzenia. Zastosowane sygnalizatory świetlne informują o pracy lub usterce podłączonych silników. Zabezpieczenie silnika zrealizowane jest za pośrednictwem styków termicznych (brak możliwości zastosowania termistora). W przypadku przełączenia się styku termicznego "T" w silniku, zostaje on wyłączony.

Czerwona kontrolka sygnalizuje usterkę silnika. Ponowne uruchomienie jest możliwe po obniżeniu się temperatury silnika i po ponownym włączeniu przełącznika (O/reset). Uwaga: W przypadku podłączenia większej liczby silników, styki termiczne mogą być podłączane do zacisków "TK" urządzenia wyłącznie szeregowo.

Funkcja specjalna: Zdalne sterowanie (wł./wył. dla wybranego stopnia pracy za pośrednictwem styku (zacisk R1-R2), styk bezpotencjałowy (zaciski 3 i 4 (250 V AC1/2A do sterowania ogrzewaniem).





Typ	Wymiary A x B x C (mm)	Wymiar montażowy D x E (mm)
<b>D3-4T</b>	310 x 230 x 185	266 x 188
<b>D5-1-2</b>	256 x 200 x 168	195 x 140
<b>D5-3T</b>	310 x 230 x 185	266 x 188
<b>D5-7T</b>	310 x 230 x 185	266 x 188
<b>D5-12T</b>	310 x 230 x 185	266 x 188
<b>D5-19T</b>	385 x 310 x 230	353 x 265
<b>D1-2</b>	205 x 155 x 174	144 x 98
<b>DS-2</b>	205 x 155 x 174	144 x 98
<b>D5-2F</b>	310 x 230 x 165	266 x 188
<b>D5-4F</b>	310 x 230 x 165	266 x 188
<b>E3-2T</b>	205 x 155 x 174	144 x 98
<b>E3-7T-2</b>	256 x 200 x 168	195 x 140
<b>E5-7T-2</b>	256 x 200 x 168	195 x 140
<b>E5-14T</b>	310 x 230 x 185	266 x 188
<b>E5-6F</b>	310 x 230 x 185	266 x 188



**Wskazówki dotyczące montażu**

- Wyjmij regulator z opakowania.
- Zamontuj regulator zgodnie ze wskazówkami.
- Podłącz regulator zgodnie ze schematem przyłącza elektrycznego.



Montaż dolnej części obudowy dopuszczalny jest wyłącznie z zastosowaniem 4 śrub z łbem płaskim umieszczonych w przeznaczonych do tego celu otworach.

**Podczas montażu dolnej części obudowy należy skorzystać z dołączonych podkładek.**

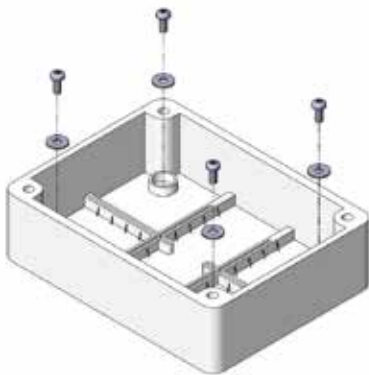
W trakcie montażu pokrywy obudowy zachowaj ostrożność, aby nie doszło do zmiążdżenia przewodów przyłączeniowych.

Obudowa nie może być w żaden sposób obciążona lub odkształcona mechanicznie.

W trakcie pracy konieczne jest zapewnienie odpowiedniej wentylacji urządzenia. **(Odległość od sąsiadujących przedmiotów w pionie i w poziomie minimum 100 mm).**

Sterownik nie może być eksploatowany z zastosowaniem uszkodzonych elementów.

Zabezpieczenie transportowe (pianka gumowa) wklejone w pokrywie musi zostać zdjęte (dotyczy wyłącznie typu obudowy z tworzywa sztucznego. Wyjątek DS-2, D1-2).



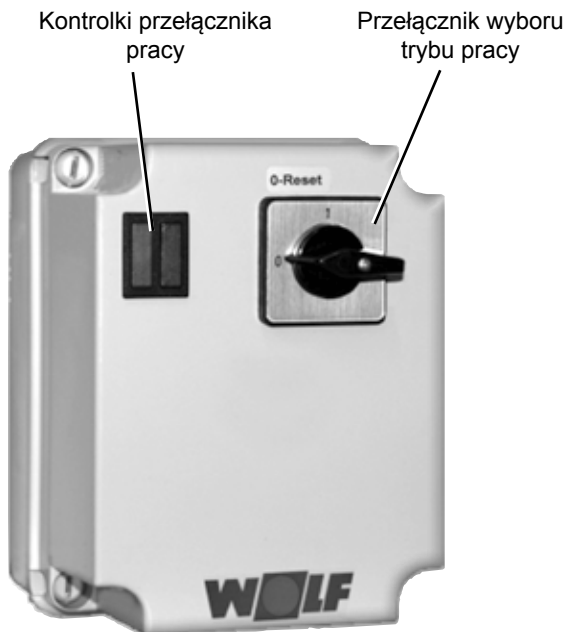
Zdejmowanie pianki gumowej

**Obsługa**

Ustaw odpowiednią prędkość obrotową za pomocą przełącznika. Silnik będzie pracował z wybraną prędkością obrotową, praca urządzenia jest sygnalizowana za pomocą świecącej zielonej kontrolki. W przypadku wystąpienia usterki silnika, zielona kontrolka zgaśnie i zapali się czerwona kontrolka. W celu wyzerowania usterki ustaw przełącznik prędkości obrotowej w położeniu "0".

Uwaga:

Po usunięciu awarii napięcia zasilającego urządzenie automatycznie rozpocznie pracę.



Regulator prędkości obrotowej jest przystosowany do pracy w połączeniu szeregowo-równoległym.

Możliwe jest podłączenie do jednego sterownika większej liczby silników o takim samym typie uzwojenia i różnej mocy. Liczba podłączonych silników nie może powodować przekroczenia mocy nominalnej sterownika (patrz dane techniczne).

Uwaga:

W przypadku połączenia szeregowo-równoległego, uzwojenia silników należy łączyć zawsze równolegle, styki termiczne szeregowo.

### Zalecane przekroje przewodów

Typ	Zasilanie sieciowe	Przewód do silnika
<b>D3-4T</b>	5 x 1,5 mm <sup>2</sup>	7 x 1,5 mm <sup>2</sup>
<b>D5-1-2</b>	5 x 1,5 mm <sup>2</sup>	7 x 1,5 mm <sup>2</sup>
<b>D5-3T</b>	5 x 1,5 mm <sup>2</sup>	7 x 1,5 mm <sup>2</sup>
<b>D5-7T</b>	5 x 1,5 mm <sup>2</sup>	7 x 1,5 mm <sup>2</sup>
<b>D5-12T</b>	5 x 1,5 mm <sup>2</sup>	7 x 1,5 mm <sup>2</sup>
<b>D5-19T</b>	5 x 1,5 mm <sup>2</sup>	7 x 1,5 mm <sup>2</sup>
<b>D1-2</b>	5 x 1,5 mm <sup>2</sup>	7 x 1,5 mm <sup>2</sup>
<b>DS-2</b>	5 x 1,5 mm <sup>2</sup>	9 x 1,5 mm <sup>2</sup>
<b>D5-2F</b>	5 x 1,5 mm <sup>2</sup>	7 x 1,5 mm <sup>2</sup>
<b>D5-4F</b>	5 x 1,5 mm <sup>2</sup>	7 x 1,5 mm <sup>2</sup>
<b>E3-2T</b>	3 x 1,5 mm <sup>2</sup>	5 x 1,5 mm <sup>2</sup>
<b>E3-7T-2</b>	3 x 1,5 mm <sup>2</sup>	5 x 1,5 mm <sup>2</sup>
<b>E5-7T-2</b>	3 x 1,5 mm <sup>2</sup>	5 x 1,5 mm <sup>2</sup>
<b>E5-14T</b>	3 x 1,5 mm <sup>2</sup>	5 x 1,5 mm <sup>2</sup>
<b>E5-6F</b>	3 x 1,5 mm <sup>2</sup>	5 x 1,5 mm <sup>2</sup>
<b>Pompa obwodu grzewczego</b>	3 x 1,5 mm <sup>2</sup>	
<b>Termostat pomieszczenia</b>	4 x 1,5 mm <sup>2</sup>	

Należy dobrać typ przewodu uwzględniając parametry instalacji budynku.

Poniżej podano minimalne przekroje przewodów miedzianych bez uwzględnienia ich długości oraz parametrów budynku. Wybierz typ przewodu uwzględniając sposób ułożenia.



W przypadku przeprowadzania czynności instalacyjnych i serwisowych, wszystkie bieguny urządzenia muszą zostać całkowicie odłączone od napięcia elektrycznego. W przeciwnym razie zachodzi niebezpieczeństwo porażenia elektrycznego!

**Uruchomienie**

Przed pierwszym uruchomieniem urządzenia wykonaj następujące czynności kontrolne:



- Sprawdź, czy wszystkie elementy urządzenia zostały podłączone zgodnie z obowiązującymi schematami.
- Sprawdź, czy przewód ochronny (PE) jest prawidłowo podłączony do wszystkich elementów urządzenia.
- Sprawdź, czy styki termiczne silników wentylatora są prawidłowo podłączone.

(Wszystkie styki termiczne grupy wentylatorów muszą być połączone szeregowo).

- Sprawdź, czy do odpowiednich styków doprowadzono napięcie zasilające (230/400 V).

**Uwaga**

Urządzenie może zostać uruchomione dopiero po prawidłowym przeprowadzeniu instalacji wszystkich komponentów urządzenia i po sprawdzeniu prawidłowości wykonania wszystkich przyłączy.



Do uwzględnienia:

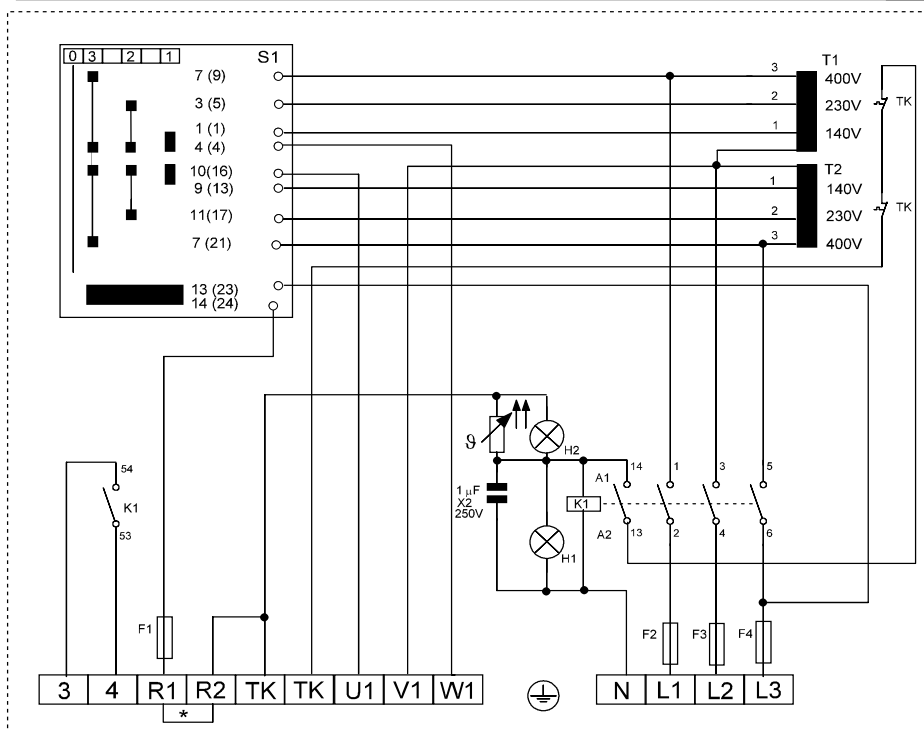
Ze względu na automatyczny rozruch po przywróceniu zasilania, przy włączaniu zasilania przełącznik stopnia pracy musi być ustawiony w pozycji O, w przeciwnym razie dojdzie do uruchomienia silników wentylatorów.

Uruchom sterownik.

Ustaw przełącznik stopnia pracy w odpowiednim położeniu. Jeżeli styki R1/R2 są ze sobą połączone za pomocą termostatu pomieszczenia lub mostka, silniki wentylatorów zostaną uruchomione.

Wyłączenie silników nastąpi po rozłączeniu styków R1/R2.

## D3-4T Przelącznik trójstopniowy



3 - 4 sterowanie ogrzewaniem

R1 - R2 zdejmij zworę w przypadku podłączenia termostatu pomieszczenia

TK-TK (TB-TB) styk termiczny

U1-V1-W1 przyłącze sieciowe silnika

N-L1-L2-L3 przyłącze sieciowe

przewód ochronny

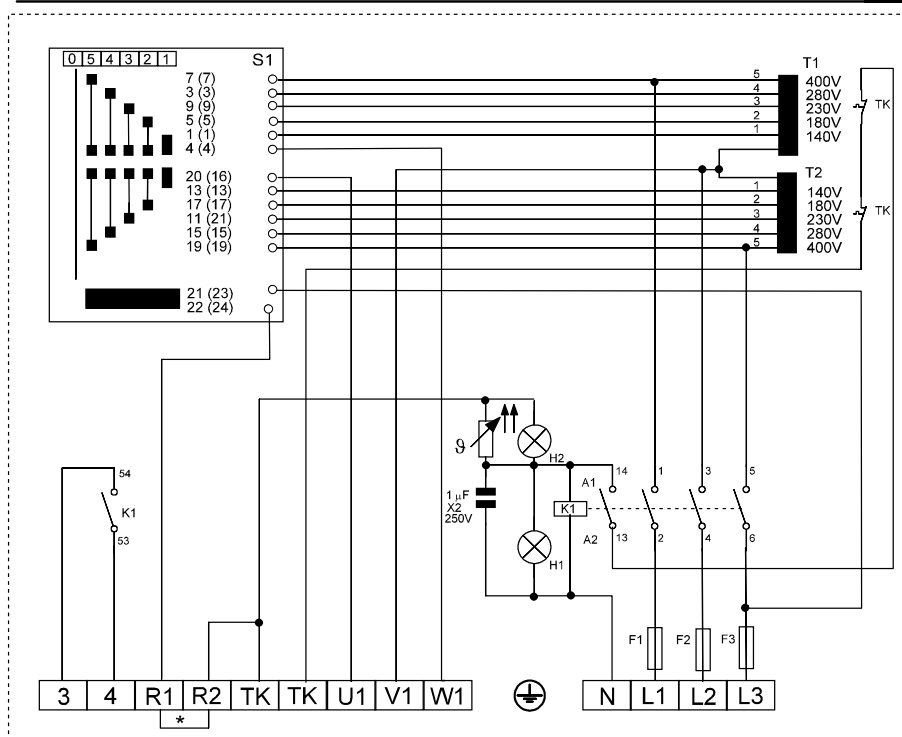
F1 = 2,5AT 250 V (5x20 mm)

F2-4 = 5,0AT 500 V (6,3x32 mm)

H1 praca (zielony)

H2 usterka (czerwony)

## D5-1-2 Przelącznik pięciostopniowy



3 - 4 sterowanie ogrzewaniem

R1 - R2 zdejmij zworę w przypadku podłączenia termostatu pomieszczenia

TK-TK (TB-TB) styk termiczny

U1-V1-W1 przyłącze sieciowe silnika

N-L1-L2-L3 przyłącze sieciowe

przewód ochronny

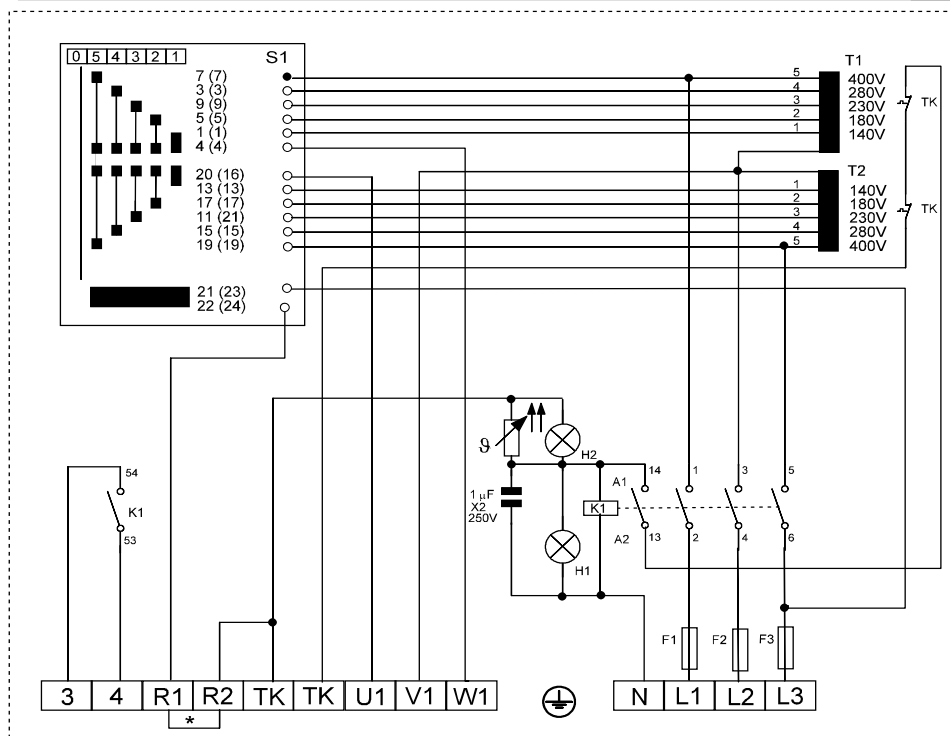
F1-F2-F3 6,3 x 32 1,25 AT 500 V

H1 praca (zielony)

H2 usterka (czerwony)

## D5-3T

## Przełącznik pięciostopniowy



3 - 4 sterowanie ogrzewaniem

R1 - R2 zdejmij zworę w przypadku podłączenia termostatu pomieszczenia

TK-TK (TB-TB)

styk termiczny

U1-V1-W1

przyłącze sieciowe silnika

N-L1-L2-L3

przyłącze sieciowe



przewód ochronny

F1-F2-F3

6,3 x 32 2,5 AT 500 V

H1

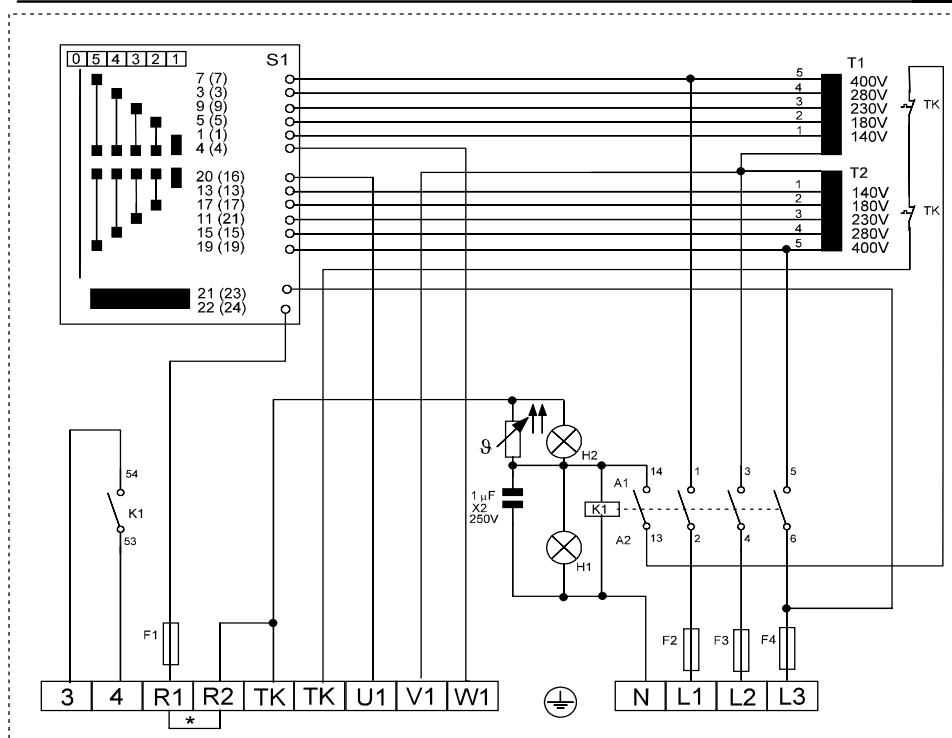
praca (zielony)

H2

usterka (czerwony)

## D5-7T

## Przełącznik pięciostopniowy



3 - 4 sterowanie ogrzewaniem

R1 - R2 zdejmij zworę w przypadku podłączenia termostatu pomieszczenia

TK-TK (TB-TB) styk termiczny

U1-V1-W1 przyłącze sieciowe silnika

N-L1-L2-L3 przyłącze sieciowe

przewód ochronny

F1 5 x 20 2,5 AT 250 V

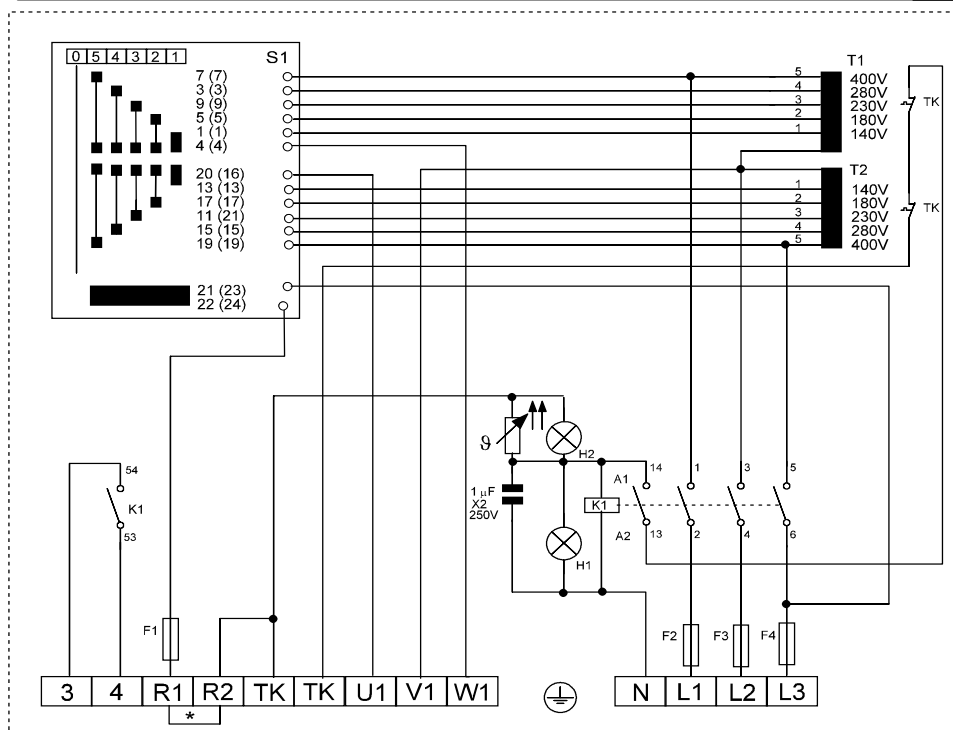
F2-F3-F4 6,3 x 32 5,0 AT 500 V

H1 praca (zielony)

H2 usterka (czerwony)



## D5-12T Przelącnik pięciostopniowy



3 - 4 sterowanie ogrzewaniem

R1 - R2 zdejmij zworę w przypadku podłączenia termostatu pomieszczenia

TK-TK (TB-TB) styk termiczny

U1-V1-W1 przyłącze sieciowe silnika

N-L1-L2-L3 przyłącze sieciowe

przewód ochronny

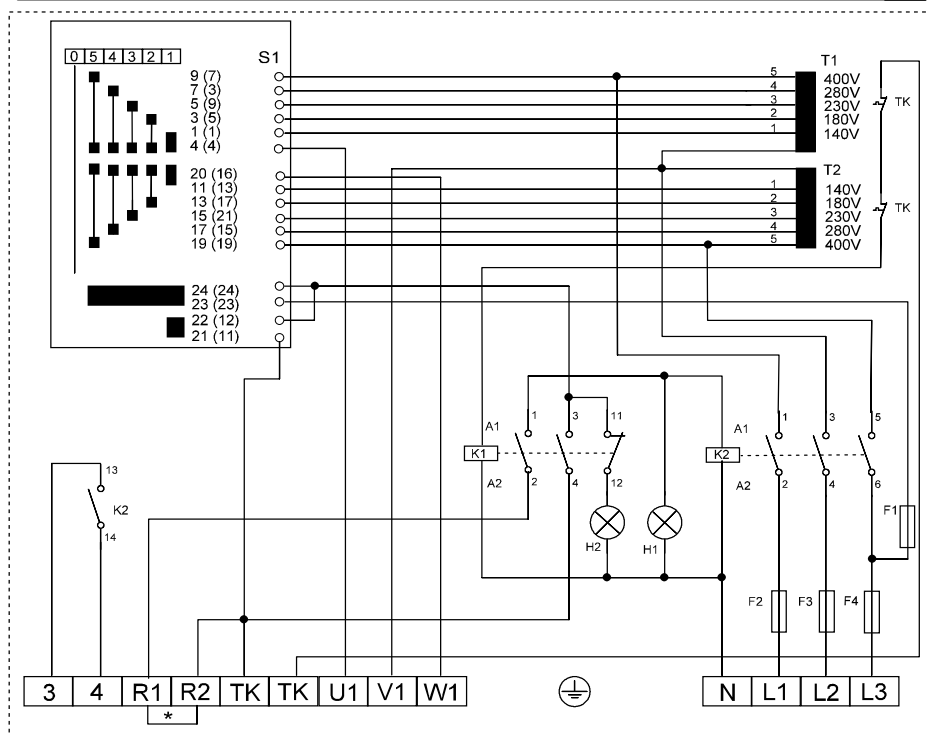
F1 5 x 20 2,5 AT

F2-F3-F4 6,3 x 32 8,0 AT 500 V

H1 praca (zielony)

H2 usterka (czerwony)

## D5-19T Przełącznik pięciostopniowy



3 - 4 sterowanie ogrzewaniem

R1 - R2 zdejmij zworę w przypadku podłączenia termostatu pomieszczenia

TK-TK (TB-TB) styk termiczny

U1-V1-W1 przyłącze sieciowe silnika

N-L1-L2-L3 przyłącze sieciowe

przewód ochronny

F1 5 x 20 2,5 AT

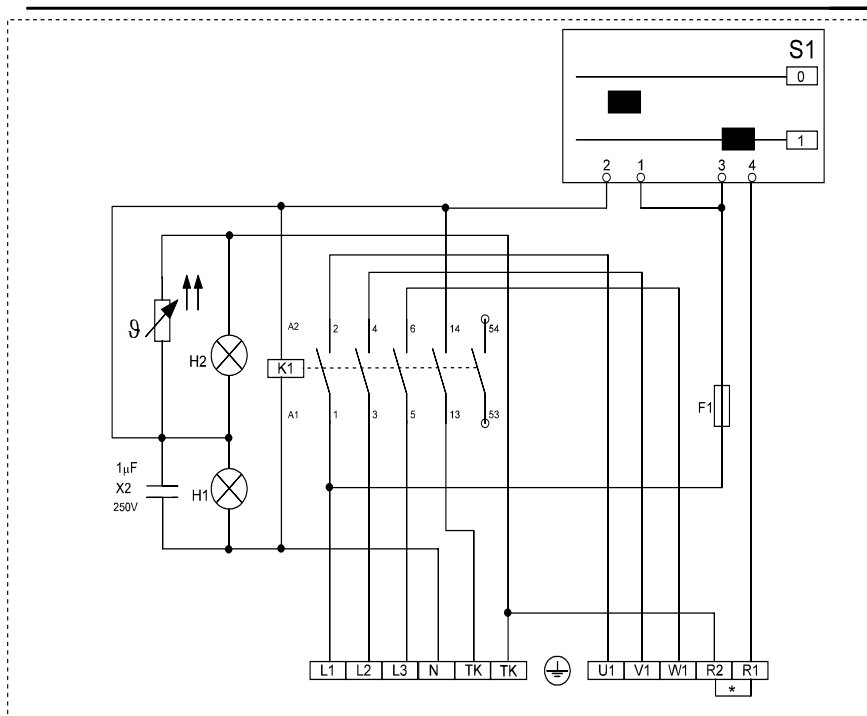
F2-F3-F4 6,3 x 32 8,0 AT 500 V


H1 praca (zielony)

H2 usterka (czerwony)

## D1-2

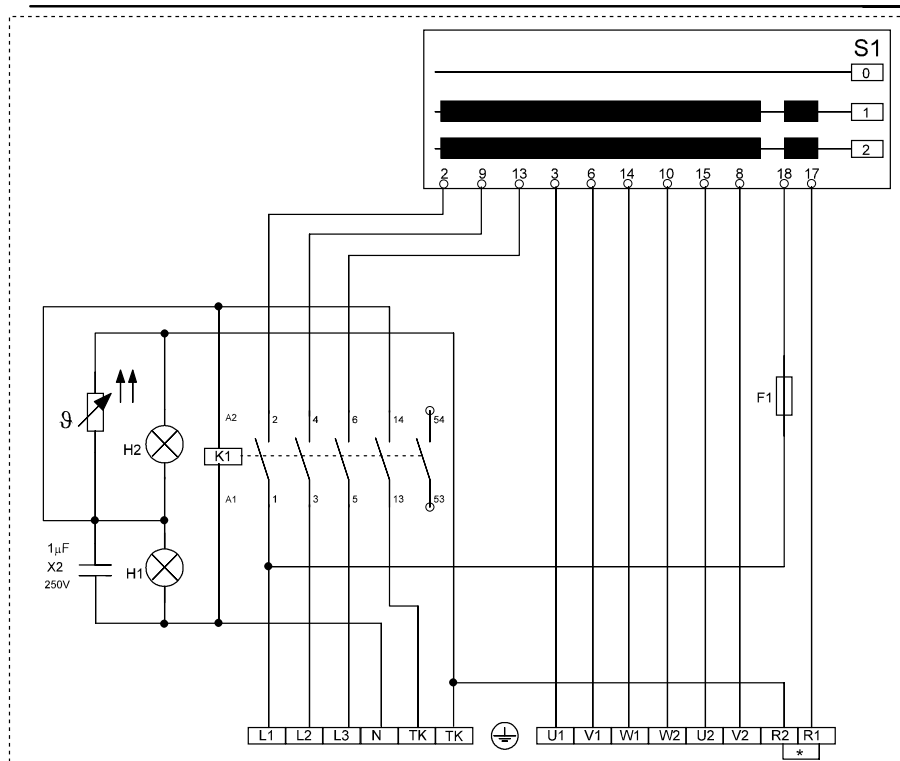
## Przełącznik jednostopniowy



- R1 - R2      zdejmij zworę w przypadku podłączenia termostatu pomieszczenia
- TK-TK (TB-TB)    styk termiczny
- U1-V1-W1      przyłącze sieciowe silnika
- N-L1-L2-L3     przyłącze sieciowe
-       przewód ochronny
- F1              5 x 20 2,5 AT
- H1              praca (zielony)
- H2              usterka (czerwony)
- K1 53-54       sterowanie ogrzewaniem

## DS-2

## Przełącznik dwustopniowy



R1 - R2      zdejmij zworę w przypadku podłączenia termostatu pomieszczenia

TK-TK (TB-TB)      styk termiczny

U1-V1-W1      przyłącze sieciowe silnika

U2-V2-W2

N-L1-L2-L3      przyłącze sieciowe

     przewód ochronny

F1      5 x 20 2,5 AT

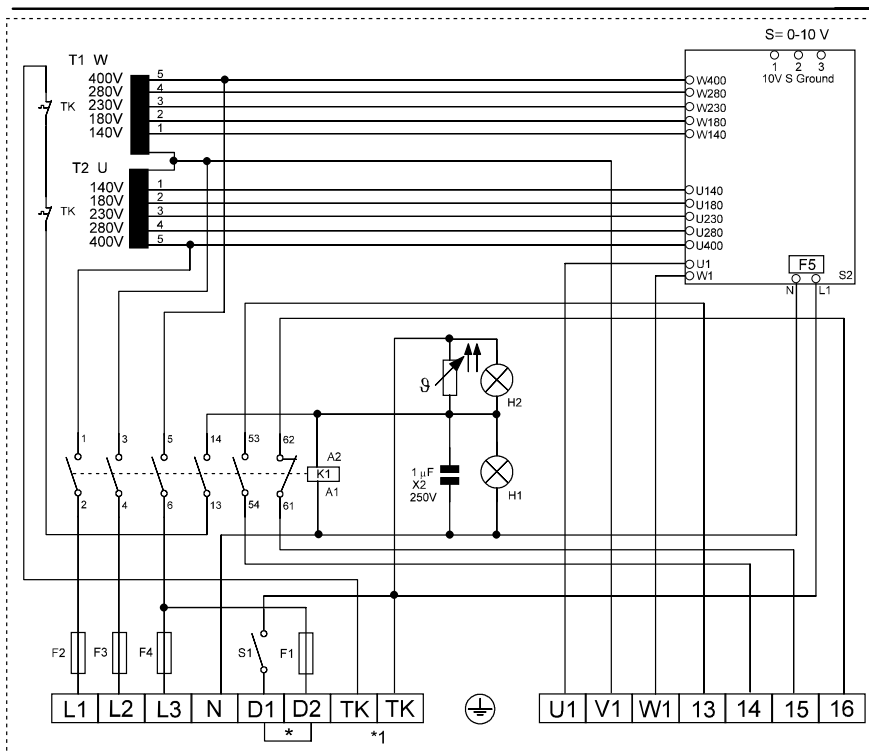
H1      praca (zielony)

H2      usterka (czerwony)

K1 53-54      sterowanie ogrzewaniem

## D5-2F

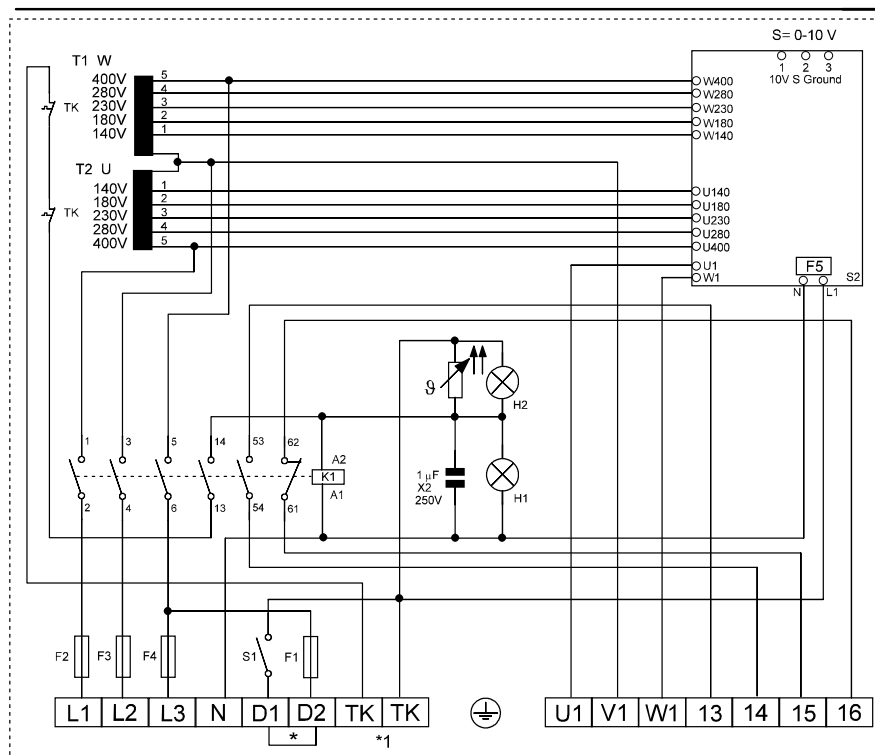
## Przełącznik pięciostopniowy



- D1 - D2      zdejmij zworę w przypadku podłączenia termostatu pomieszczenia  
 lub W w przypadku przyłączenia zewnętrznego przełącznika
- TK-TK (TB-TB)      styk termiczny
- U1-V1-W1      przyłącze sieciowe silnika
- N-L1-L2-L3      przyłącze sieciowe
- przewód ochronny
- F1      5 x 20 2,5 AT 250 V
- F2-F3-F4      6,3 x 32 8,0 AT 500 V
- F5      5 x 20 0,315 AT 250 V
- H1      praca (zielony)
- H2      usterka (czerwony)
- 13/14      komunikat roboczy
- 15/16      komunikat usterki
- 1\*      W przypadku stosowania silnika bez styku termicznego, konieczne  
 jest zmostkowanie zacisku TB/TB
- S1/K1      rozmieszczenie styków w zależności od producenta

## D5-4F

## Przełącznik pięciostopniowy



D1 - D2      zdejmij zworę w przypadku podłączenia termostatu pomieszczenia  
lub W w przypadku przyłączenia zewnętrznego przełącznika

TK-TK (TB-TB)

styk termiczny

U1-V1-W1

przyłącze sieciowe silnika

N-L1-L2-L3

przyłącze sieciowe



przewód ochronny

F1

5 x 20 2,5 AT 250 V

F2-F3-F4

6,3 x 32 5,0 AT 500 V

F5

5 x 20 0,315 AT 250 V

H1

praca (zielony)

H2

usterka (czerwony)

13/14

komunikat roboczy

15/16

komunikat usterki

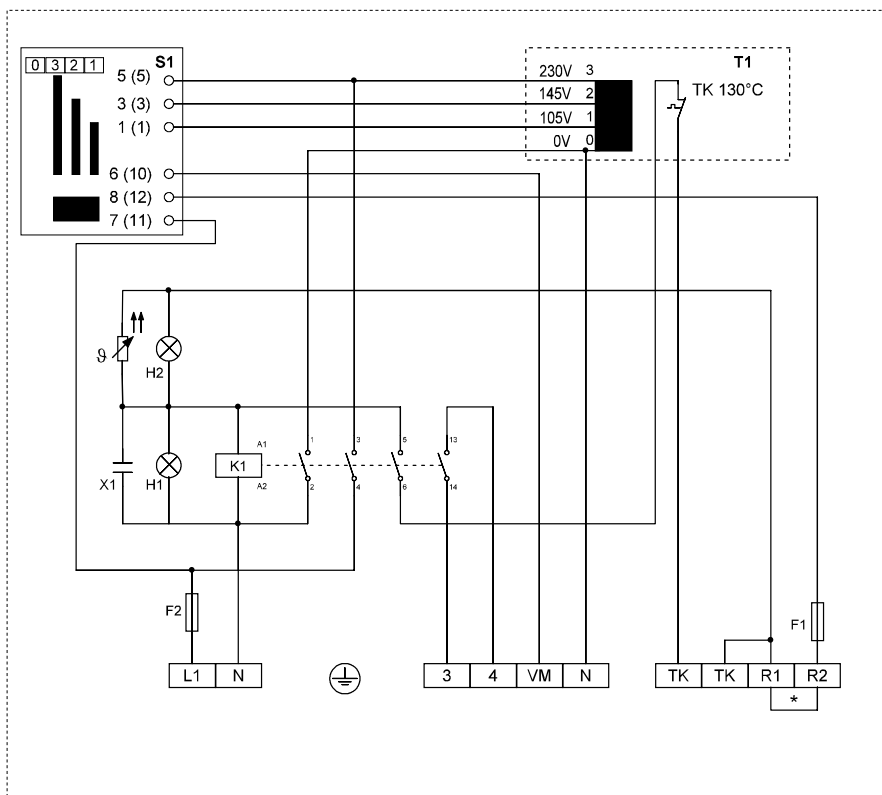
1\*

W przypadku stosowania silnika bez styku termicznego, konieczne jest zmostkowanie zacisku TB/TB

S1/K1

rozmieszczenie styków w zależności od producenta

## E3-7T-2 Przelącznik trójstopniowy



N-L1 przyłącze sieciowe

przewód ochronny

3-4 sterowanie ogrzewaniem

VM-N przyłącze sieciowe silnika

TK-TK (TB-TB) styk termiczny

R1 - R2 zdejmij zworę w przypadku podłączenia termostatu pomieszczenia

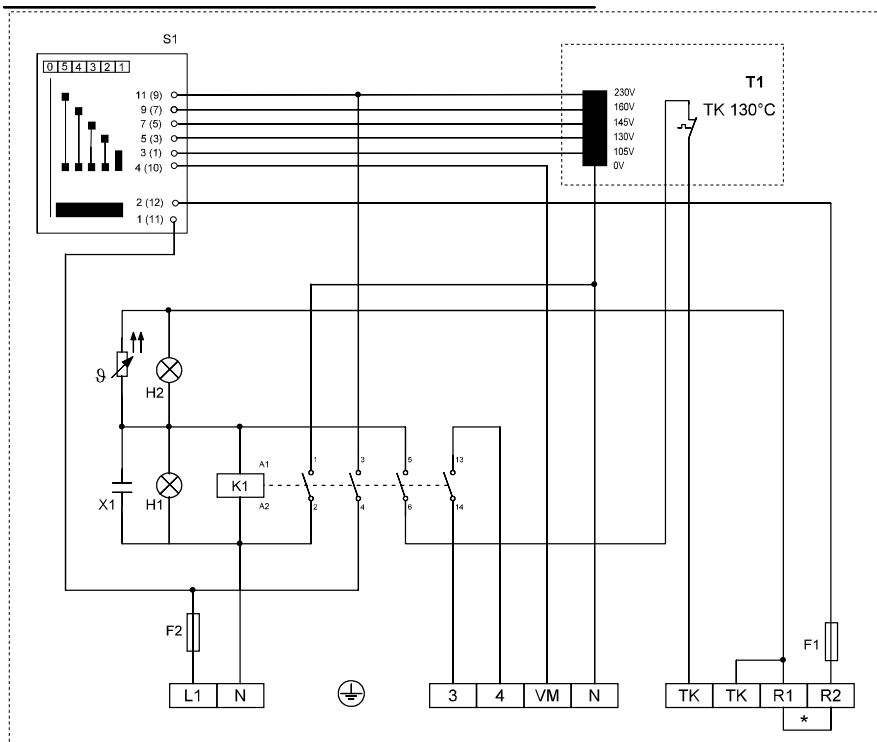
F1 5 x 20 2,5 AT 250 V

F2 6 x 32 8,0 AT 500 V

H1 praca (zielony)

H2 usterka (czerwony)

## E5-7T-2 Przelącznik pięciostopniowy



N-L1 przyłącze sieciowe

przewód ochronny

3-4 sterowanie ogrzewaniem

VM-N przyłącze sieciowe silnika

TK-TK (TB-TB) styk termiczny

R1 - R2 zdejmij zworę w przypadku podłączenia termostatu pomieszczenia

F1 5 x 20 2,5 AT 250 V

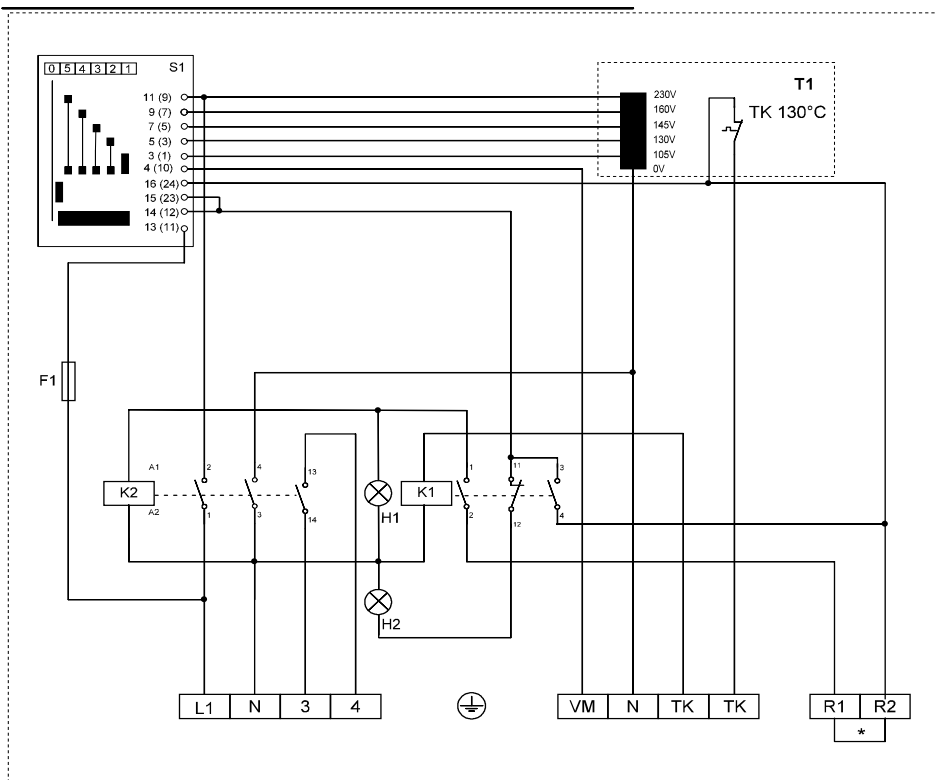
F2 6,3 x 32 8,0 AT 500 V

H1 praca (zielony)

H2 usterka (czerwony)



## E5-14T Przełącznik pięciostopniowy



N-L1 przyłącze sieciowe

przewód ochronny

3-4 sterowanie ogrzewaniem

VM-N przyłącze sieciowe silnika

TK-TK (TB-TB) styk termiczny

R1 - R2 zdejmij zworę w przypadku podłączenia termostatu pomieszczenia

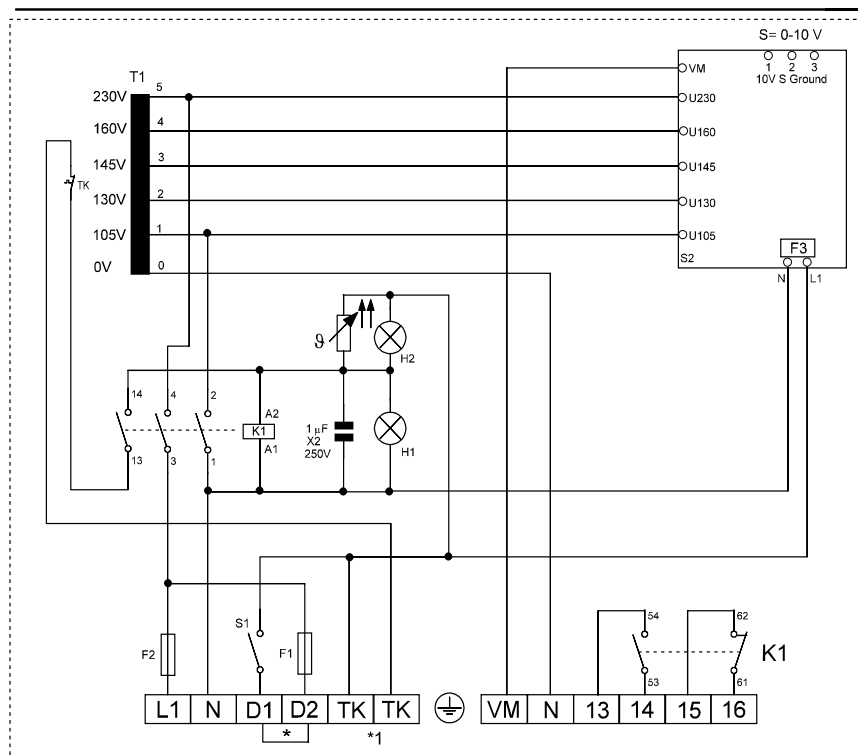
F1 5 x 20 2,5 AT 250 V

H1 praca (zielony)

H2 usterka (czerwony)

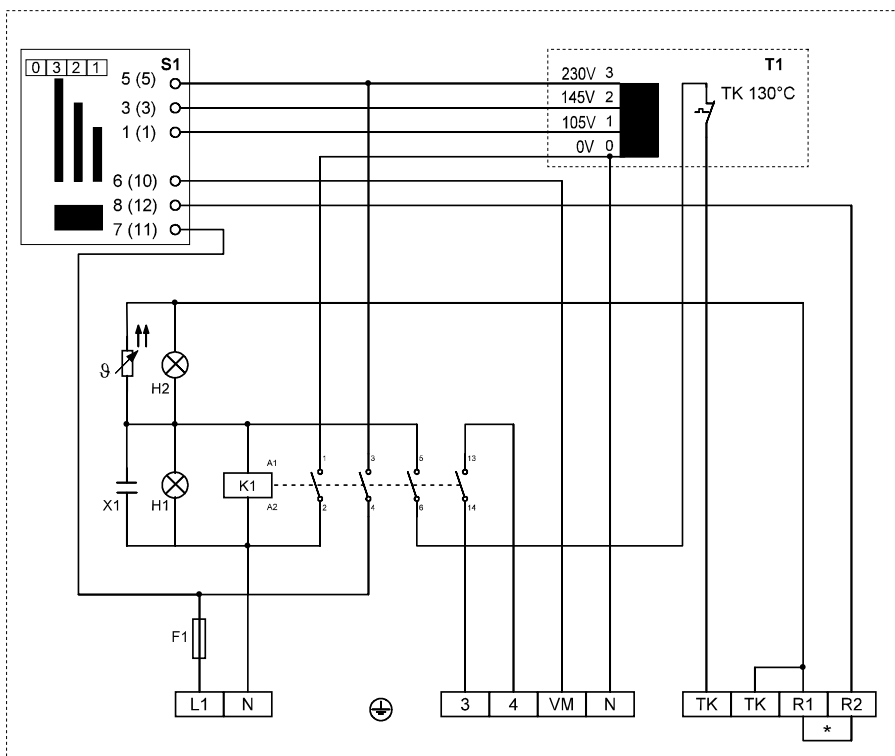
## E5-6F


## Przełącznik pięciostopniowy



- D1 - D2      zdejmij zworę w przypadku podłączenia termostatu pomieszczenia lub W przypadku przyłączenia zewnętrznego przełącznika
- TK-TK (TB-TB)    styk termiczny
- VM-N            przyłącze sieciowe silnika
- N-L1            przyłącze sieciowe
- przewód ochronny
- F1                5 x 20 2,5 AT 250 V
- F2                6,3 x 32 6,3 AT 500 V
- F3                5 x 20 0,315 AT 250 V
- H1                praca (zielony)
- H2                usterka (czerwony)
- 13/14            komunikat roboczy
- 15/16            komunikat usterki
- 1\*                W przypadku stosowania silnika bez styku termicznego, konieczne jest zmostkowanie zacisku TB/TB
- S1/K1            rozmieszczenie styków w zależności od producenta

## E3-2T Przelącnik trójstopniowy



- N-L1 przyłącze sieciowe
-  przewód ochronny
- 3-4 sterowanie ogrzewaniem
- VM-N przyłącze sieciowe silnika
- TK-TK (TB-TB) styk termiczny
- R1 - R2 zdejmij zworę w przypadku podłączenia termostatu pomieszczenia
- F1 5 x 20 2,5 AT 250 V
- H1 praca (zielony)
- H2 usterka (czerwony)

Typ	Waga	Napięcie sieciowe	Prąd nominalny	Wewnętrzne zabezpieczenie sterowania	Maksymalne zabezpieczenie
<b>D3-4T</b>	14,45 kg	400V 50/60Hz	AC3 4A	1,25AT (6,3x32 500V)	5,0 AT (6,3x32 500V)
<b>D5-1-2</b>	7,5 kg	400V 50/60Hz	AC3 1A	1,25AT (6,3x32 500V)	1,25AT (6,3x32 500V)
<b>D5-3T</b>	10,2 kg	400V 50/60Hz	AC3 2A	2,5AT (5x20 250V)	2,5AT (6,3x32 500V)
<b>D5-7T</b>	14,55 kg	400V 50/60Hz	AC3 4A	2,5AT (6,3x32 500V)	5,0 AT (6,3x32 500V)
<b>D5-12T</b>	19,9 kg	400V 50/60Hz	AC3 7A	2,5 AT (5x20 250V)	8,0 AT (6,3x32 500V)
<b>D5-19T</b>	42,55 kg	400V 50/60Hz	AC3 14A	2,5 AT (5x20 250V)	Brak
<b>D1-2</b>	0,5 kg	400V 50/60Hz	AC3 8A	2,5AT (5x20 250V)	Brak
<b>DS-2</b>	0,5 kg	400V 50/60Hz	AC3 8A	2,5AT (5x20 250V)	Brak
<b>D5-2F</b>	10,7 kg	400V 50/60Hz	AC3 2A	2,5AT (5x20 250V)	3,15AT (6,3x32 500V)
<b>D5-4F</b>	15 kg	400V 50/60Hz	AC3 2A	2,5AT (5x20 250V)	5,0AT (6,3x32 500V)
<b>E3-2T</b>	4,8 kg	230V 50/60Hz	AC3 2A	2,5AT (5x20 250V)	2,5AT (5x20 250V)
<b>E3-7T-2</b>	8,3 kg	230V 50/60Hz	AC3 7A	2,5AT (5x20 250V)	8,0AT (6,3x32 500V)
<b>E5-7T-2</b>	8,3 kg	230V 50/60Hz	AC3 7A	2,5AT (5x20 250V)	8,0AT (6,3x32 500V)
<b>E5-14T</b>	17,24 kg	230V 50/60Hz	AC3 14A	2,5AT (5x20 250V)	Brak
<b>E5-6F</b>	5,2 kg	230V 50/60Hz	AC3 6A	2,5AT (5x20 250V)	6,3AT (5x20 500V)

Typ	Maksymalne zabezpieczenie płyty sterowania	Stopień zabezpieczenia	“Maks. temperatura otoczenia w trakcie pracy”	“Maks. temperatura otoczenia przy składowaniu”
D3-4T	N/V	IP20	0°C - +40°C (104°F)	-20°C - +60°C
D5-1-2	N/V	IP40	0°C - +40°C (104°F)	-20°C - +60°C
D5-3T	N/V	IP20	0°C - +40°C (104°F)	-20°C - +60°C
D5-7T	N/V	IP20	0°C - +40°C (104°F)	-20°C - +60°C
D5-12T	N/V	IP20	0°C - +40°C (104°F)	-20°C - +60°C
D5-19T	N/V	IP20	0°C - +40°C (104°F)	-20°C - +60°C
D1-2	N/V	IP54	0°C - +40°C (104°F)	-20°C - +60°C
DS-2	N/V	IP54	0°C - +40°C (104°F)	-20°C - +60°C
D5-2F	F5= 0,315AT (5x20 250V)	IP20	0°C - +40°C (104°F)	-20°C - +60°C
D5-4F	F5= 0,315AT (5x20 250V)	IP20	0°C - +40°C (104°F)	-20°C - +60°C
E3-2T	N/V	IP54	0°C - +40°C (104°F)	-20°C - +60°C
E3-7T-2	N/V	IP40	0°C - +40°C (104°F)	-20°C - +60°C
E5-7T-2	N/V	IP40	0°C - +40°C (104°F)	-20°C - +60°C
E5-14T	N/V	IP20	0°C - +40°C (104°F)	-20°C - +60°C
E5-6F	F3= 0,315AT (5x20 250V)	IP20	0°C - +40°C (104°F)	-20°C - +60°C

A series of horizontal dotted lines for taking notes, spanning the width of the page.

# DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

Numer: 3064790  
Wystawił: **Wolf GmbH**  
Adres: Industriestraße 1, D-84048 Mainburg

Produkt: Nastawnik prędkości obrotowej  
D3-4T, D5-1...19T, D1-2, DS-2, D5-2F,  
D5-4F, E3-2T, E3-7T-2, E5-7T-2, E5-14T, E5-6F

**Wyżej wymienione produkty są zgodne z wymaganiami następujących norm:**

EN 61558-1: 2019  
EN 61558-2-6: 2010  
EN 61558-2-13: 2009  
EN 61439-1:2012-06

**Zgodnie z zaleceniami następujących dyrektyw:**


Dyrektywa RoHS 2011/65/UE  
Dyrektywa niskonapięciowa 2014/35/UE  
Dyrektywa EMC 2014/30/UE

**produkty mają następujące oznaczenie:**

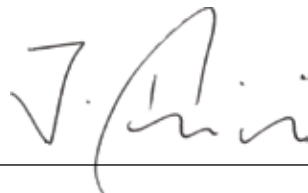


Wyłącznie odpowiedzialność za składanie deklaracji zgodności ponosi producent.

Mainburg, 26.05.2020

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'G. Jacobs', written over a horizontal line.

Gerdewan Jacobs  
Dyrektor ds. technicznych

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'J. Friedrichs', written over a horizontal line.

Jörn Friedrichs  
Kierownik działu projektowania



WOLF GmbH / Postfach 1380 / D-84048 Mainburg  
Tel. +49.0.87 51 74- 0 / Fax +49.0.87 51 74- 16 00 / [www.WOLF.eu](http://www.WOLF.eu)